

CORRISPONDENZA DEVOTIANA A RIGA

Com'è noto Giacomo Devoto ebbe una certa conoscenza diretta del mondo baltico. Egli stesso ricorda come nel 1933, dopo un soggiorno a Kaunas, si diresse «due volte più a nord. Mi dispiace di non poter fissare nella carta la lunga lista di nomi che hanno simboleggiato i miei affetti in questi paesi. Mi è forse lecito ricordare i nomi dei professori Mikkola a Helsinki, Kieckers a Tartu, Endzelin a Riga...»¹.

A Riga Devoto conobbe verosimilmente altri Colleghi. Comunque, i Lettoni E. Blese e J. Endzelīns avevano già preso parte, con un loro contributo, nel primo volume degli *Studi Baltici* (1931). Di questi rapporti si è ora rinvenuta una prima traccia documentaria. Il merito della scoperta è tutto della Prof.ssa Sarma Kļaviņa dell'Università di Riga che ha voluto segnalare la cosa alla redazione di *Res Balticae*.

Si viene così a sapere che Devoto intrattenne una corrispondenza, più o meno occasionale, con il noto linguista lettone Jānis Endzelīns. Finora si è a conoscenza di quattro biglietti augurali (tre senza data e uno dell'8 gennaio 1960) conservati presso la Biblioteca del Museo della Storia a Riga, ma altre carte possono ancora venire alla luce. Ivi si trova anche una lettera di Devoto del 13 novembre 1957 indirizzata *An den Jubiläumausschuß für Endzelīns* presso l'Accademia delle Scienze lettone, nella quale il direttore degli *Studi baltici* spiega le ragioni per cui non poté partecipare con un suo scritto alla *Festschrift Endzelīns*, ma chiede però di essere

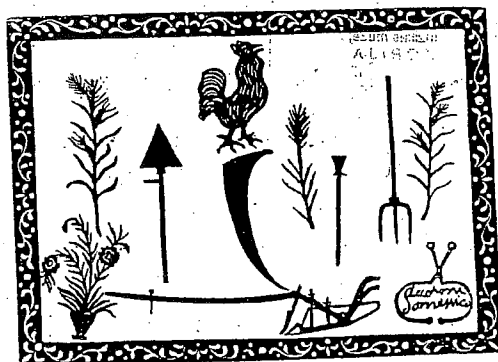
¹ G. Devoto, *Scritti Minori*, op. cit., 1958, p. 13.

iscritto nella *Tabula gratulatoria*. Nessuna *Tabula gratulatoria* verrà però inserita nel volume².

I suddetti documenti sono qui pubblicati al fine di integrare così la serie dei materiali sui carteggi devotiani già ospitati in questa rivista³.

A cura di Sarma Kļaviņa & P.U.D.

Biglietto augurale inviato da G. Devoto a J. Endzelīns



Endzelins
dl
 RLMVM
 24/6/59 3

I MIGLIORI AUGURI
 GIACOMO E OLGA
 DEVOTO

FIRENZE - VIA DI CAMERATA, 25

² Cf. Rakstu krājums veltījums Akadēmiķim Dr. Jānim Endzelīnam viņa 85 dzīves un 65 darba gadu atcerei, 1959, Rīga, Latvijas PSR Zinātņu Akadēmijas izdevniecība.

³ Cfr. *RBal*, 5, 1999, pp. 141-147.

Accademia Toscana di Scienze e Lettere

“La Colombaria,,

Firenze, 13/11/1957
 Via S. Egidio, 21

AN DEN JUBILÄUMSAUSCHUSS
 FÜR ENDZELINS
 LATVIJAS PSR ZINĀTŅU AKADEMIJA
 R I G A

Ich war Monate lang ausserhalb Florenz, und so konnte ich nicht früher Ihren ehrenvollen vorschlag beantworten, der Festschrift für meinen alten Freund Janis Endzelins teilzunehmen.

Leider bin ich nicht in der Lage mit einem persönlichen Beitrag der Festschrift teilzunehmen. Ich möchte aber als Subskribent in der *Tabula gratulatoria* erscheinen.

Mit den besten Empfehlungen und Wünschen.

für den Herrn Jubilar

Ihr Ergebener

Giacomo Devoto
 (prof. Giacomo Devoto)



Decreto n.24

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA

I L R E T T O R E

Veduto il T.U. delle leggi sull'istruzione superiore, approvato con R.D. 31 agosto 1933 n.1592, e successive modificazioni;

Veduto il bilancio preventivo per l'esercizio 1948-49;

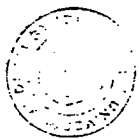
Sulla proposta del Consiglio della Facoltà di Lettere e Filosofia in data 21/7/48;

Viste le deliberazioni del Senato accademico in data 24/7/48 e del Consiglio di Amministrazione in data 22/7/48;

D E C R E T A

La dott.ssa MARTA RASUPE è confermata lettrice di lingua Lettone presso la Facoltà di Lettere e Filosofia di questa Università con la retribuzione di L.111.600 annue lorde oltre l'assegno personale di L.8.400 annue lorde e l'indennità di carovita a norma di legge, per l'anno accademico 1948-49.

Roma 25 marzo 1949



I L R E T T O R E

(G. Cardinali)

G. Cardinali

Romas universitātes 1949. g. 25. martā Martai Rasupei izsniegtā apliecība, kas norāda, ka viņa ieceļa par latviešu valodas lektori šīs universitātes Literātūras un filozofijas fakultātē.